

Las ay ie tort

Florenz 176, f. 120v-121r

Edited by Clemens Goldberg

Las ay ie tort si ie me plains Quant de dou -

leur ie suis si plains que ie

nen sca - roy - e plus por - ter et si vous diz sans

me ven - ter Que quant ie ris mon

20

dueil ie fains

Zwei Fehler konnten nach der parallelen Quelle Wolfenbüttel korrigiert werden. Im Tenor T. 13,5 wurde eine Sb-b eingefügt; im Contratenor T. 14,1-2 die Minimae f und e. Die Signa congruentiae fehlen in der Quelle. Der fehlende Text wird nach Wolfenbüttel ergänzt (zur Vervollständigung des 2. Verses schlage ich "me" vor).

Dueil me porte ne plus ne mains
 Dont en douleur souvant remains
 Comment mavez ouy compter
 Las ay ie tort si ie <me> plains
 Quant de douleur ie suis si plains
 Que ie nen scaroye plus porter

Mon mal vault pis que goute es rains
 Car dennuy suis si fort attains
 Que rien ne me peut conforter
 Et si ne fault de rien doubter
 Que ie ne die et soir et mains

Las ay ie tort si ie <me> plains...